



EPISODE 12: LAW AND ORDER

It seems like there are hundreds of TV shows having to do with crime, lawyers, and courts. Most are produced in the United States. Why is that?

America is a very litigious society. A person can easily expect to be sued and sue someone several times in their lifetime. To top it off, the US has the highest rate of imprisoned citizens anywhere in the world with over 2 million Americans behind bars.

ЭПИЗОД 12: ЗАКОН И ПОРЯДОК

Кажется, что существуют сотни телевизионных шоу, связанных с преступностью, адвокатами и судами. Большинство произведено в Соединенных Штатах. Почему так?

Америка очень судяническое общество. Человек может легко ожидать, что ему на протяжении жизни несколько раз предъявят иск, и что он сам подаст в суд на кого-то. В довершение ко всему, в США самый высокий процент заключенных в мире — за решеткой находится более 2 миллионов американцев.

Lawyers are very expensive, charging hundreds of dollars per hour. With court fees added, any litigation can easily cost more than \$10,000. Thus, it is usually smarter to settle any matter through arbitrage, negotiations or some similar way – out of court.

As a lot of movies show, being called for jury duty is a very real possibility. The selection process for the jury is random. All adult citizens in a given jurisdiction are put together in a pool. If your name is chosen, you must go to the courthouse and see if the lawyers think you should be on the jury.

A legal matter may be resolved in a matter of several days, or it could drag on for weeks and even months. During this time the juror cannot get fired from their job. The government guarantees his or her income for as long as necessary.

A jury is selected to be a very diverse group of citizens. This is ensured by both the prosecution and the defense working together to choose the final group.

Адвокаты очень дороги, и они берут сотни долларов в час. Вкупе с судебными сборами любое судебное разбирательство может стоить больше 10 000 долларов. Поэтому, как правило, разумнее решать любые вопросы путем арбитража, переговоров или другими похожими способами, без суда.

Как показывают многие фильмы, вполне реально, что тебя выберут присяжным заседателям. Процесс отбора для жюри присяжных является случайным. Все взрослые граждане в конкретной юрисдикции объединяются в пул. Если твое имя выбрано, ты должен пойти в здание суда чтобы решить, считают ли адвокаты, что ты подходящий для состава жюри.

Судебное дело может разрешиться в течение нескольких дней или затянуться на недели и даже месяцы. Всё это время присяжного нельзя уволить с работы. Правительство гарантирует его или ее доход столько, сколько необходимо.

Жюри выбирают, чтобы получилась разнообразная группа граждан. Это обеспечивается и обвинением, и защитой – они работают вместе, чтобы выбрать окончательную группу.

Jurors must unanimously (with 100%!!!! individual jurors agreeing) find the defendant guilty or not guilty. In other words, if a jury deliberates, and just one person believes the defendant is innocent, then the defendant cannot be found guilty beyond a reasonable doubt.

A good defense lawyer can sway people on the jury and allow their client to walk free. The job of the lawyer is therefore all about persuading the jury to see the case from their point of view. The better persuader wins the case.

Despite this system, there is inevitably some corruption and hush-hush deals behind closed doors. After all, we are all humans and it's possible that the judge is friends with one of the lawyers or the defendant.

But American courts are generally thought to be pretty honest, though racial bias is sometimes a problem. There are even ways for citizens to get a judge overthrown, if there are conflicts of interest or the judge makes too many questionable decisions.

Присяжные должны единогласно (со 100%-ым согласием среди заседателей) признать обвиняемого виновным или невиновным. Другими словами, если присяжные совещаются, и один человек считает обвиняемого невиновным, тот не может быть признан виновным вне разумных сомнений.

Хороший адвокат может повлиять на присяжных и позволить своему клиенту выйти на свободу. Поэтому работа адвоката заключается в том, чтобы убедить жюри рассмотреть дело с их точки зрения. Самый убедительный выигрывает дело.

Несмотря на эту систему, за закрытыми дверями неизбежно заключаются некоторые коррупционные и закрытые сделки. В конце концов, мы все люди, и вполне возможно, что судья дружит с одним из адвокатов или обвиняемым.

Но американские суды, как правило, считаются довольно честными, хотя расовые предрассудки иногда вызывают проблемы. У граждан есть даже возможность убрать судью, если имеется конфликт интересов или судья принимает слишком много сомнительных решений.